

Leć, głosie, po rosie

Krakowska



1. Leć, gło-sie, po ro-sie, po dro-bnej lesz-czy-nie

2. Leć, gło-sie, po ro-sie, pro-sto ku trak-to-wi,



i po - wiedz o - de mnie do-bra-noc dziew - czy-nie.

po-wiedz do - bry wie-czór mo-je-mu Ja - sio-wi.



Do - bra no - cka, do - bra, mo - ja naj - mi-lej - sza,

Po-wiedz do - bry wie-czór, kła-niaj się o - de mnie,



po-no już do cie-bie dró-żka o - sta - tniej - sza.

jeś-li on mnie ko-cha, ja je-go wza - je - mnie.

1 |: Leć głosie, po rosie, po drobnej leszczynie
i powiedz ode mnie dobranoc dziewczynie. :|

|: Dobra nocka, dobra, moja najmilejsza,
pono już do ciebie dróżka ostatniejsza. :|

2 |: Leć głosie, po rosie, prosto ku traktowi,
powiedz dobry wieczór, mojemu Jasiowi. :|

|: Powiedz dobry wieczór, kłaniaj się ode mnie,
jeśli on mnie kocha, ja jego wzajemnie. :|

Leć, głosie, po rosie

Krakowska

aus der Gegend von Krakau

1

Leć, głosie,
po rosie,
po drobnej leszczynie
i powiedz ode mnie dobranoc
dziewczynie.
Dobra nocka,
dobra,
moja najmilejsza,
pono już do ciebie
dróżka ostatniejsza.

Fliege, (meine) Stimme,
über den Tau,
über den kleinen Haselhain
und sag von mir gute Nacht
(meinem) Mädchen.
Gute Nacht,
(eine) gute,
(du) meine Allerliebste,
mag schon sein, dass zu dir
mein letztes Weglein (führen
wird).

2

Leć, głosie,
po rosie,
prosto ku traktowi,
powiedz dobry wieczór,
mojemu Jasiowi (*dim.*).
Powiedz dobry wieczór,
kłaniaj się ode mnie,
jeśli on mnie kocha,
ja jego wzajemnie.

Flege, (meine) Stimme,
über den Tau,
grad auf den Weg zu,
sag guten Abend
meinem Jaś.
Sag guten Abend,
grüß ihn von mir.
Wenn er mich liebt,
so lieb ich ihn gegenseitig.

SG/II/UBS 151091